Perfusor[MD] SPACE

Système de pompe à perfusion

Logiciel de 2ème génération

Référence rapide

NAVIGATION

Programmer dans les écrans :

L'écran de la pompe indique toujours sur quelles touches appuyer.

Saisir des valeurs :

Utilisez les flèches vers la gauche et la droite pour déplacer le curseur afin que la valeur numérique souhaitée soit mise en surbrillance. Utilisez les flèches vers le haut et le bas pour augmenter ou diminuer le chiffre.



Accéder au menu principal :

La pompe revient au menu principal lorsqu'elle est arrêtée. Appuyez sur C pendant la perfusion pour retourner au menu principal. Vous pouvez accéder à tous les menus à partir du menu principal.



MODIFICATION DE L'AFFICHAGE DE LA POMPE

Lorsque la pompe est en fonction, appuyez sur ▲ ou ▼ pour choisir la valeur préférée à afficher dans le coin inférieur gauche de l'écran (c.-à-d. le long nom du médicament, l'unité de soins, les volumes totaux, etc.).

Comprendre les symboles de la pompe :

Pour obtenir une liste complète des symboles de la pompe, reportez-vous à la dernière section du présent guide.

CHARGEMENT DE LA SERINGUE

1. Appuyez sur ⏻ pour mettre le système sous tension. Le pousse-seringue s'ouvre.
2. Regardez la page d'accueil de B. Braun, appuyez sur ▶ pour voir le menu d'aide afin de charger une seringue ou passez à l'étape 3.
3. Tirez sur le verrou de la seringue vers l'extérieur et tournez-le vers la droite. Ouvrez la porte de la pompe en tirant vers le bas.
4. Insérez la seringue avec les graduations tournées vers l'avant et les ailes à la verticale entre le guide-seringue vert et le boîtier de la pompe.
5. Fermez le verrou de la seringue et la porte.
6. Sélectionnez la marque de la seringue, puis la taille avec ✣ et appuyez sur OK pour confirmer.
7. Répondez à l'avis de purger avec ▲ ou ▼. Vous verrez l'avis « Déconnecter la tubulure du patient avant de purger ».

   REMARQUE : Utilisez toujours la plus petite seringue pour le débit et le volume afin de minimiser le temps nécessaire pour que la perfusion se rende jusqu'au patient. La purge via la pompe contribue également à réduire le temps d'amorçage du médicament.

PROGRAMMATION D'UNE PERFUSION

1. Sélectionnez l'unité de soins avec ✣ et confirmez avec ◀ ou OK.

   REMARQUE : La barre de défilement apparaît

sur tous les écrans lorsque des renseignements supplémentaires sont disponibles. Utilisez pour faire défiler l'écran.

2. Sélectionnez le profil du patient avec et confirmez avec ou OK. Si aucun profil n'est défini dans la bibliothèque de médicaments, cette étape sera ignorée.
3. Sélectionnez une catégorie de médicament avec et confirmez avec ou OK. Si aucune catégorie n'est définie dans la bibliothèque de médicaments, cette étape sera ignorée.
4. Sélectionnez le médicament souhaité avec et confirmez avec ou OK.

   REMARQUE : Les médicaments sont classés par ordre alphabétique. Parcourez la liste avec et ou utilisez ou pour avancer dans l'alphabet (p. ex. ABC-DEF).
5. Sélectionnez la concentration du médicament avec et confirmez avec ou OK. Confirmez l'avis clinique si vous y êtes invité.
6. Saisissez le débit de perfusion ou le débit de dose avec et pour passer au chiffre à programmer. C peut être utilisé pour effacer les valeurs existantes. Utilisez et pour programmer de nouvelles valeurs.

   REMARQUE : Saisissez le VAP s'il est différent du volume total contenu dans la seringue. Lorsque vous saisissez le VAP, la durée de la perfusion est calculée et affichée.
7. Appuyez sur OK pour confirmer la valeur.

   REMARQUE : Lorsque des valeurs par défaut ont été définies dans la bibliothèque de médicaments, aucun avis de saisie de valeurs n'apparaît. Vous pouvez modifier les valeurs en faisant défiler l'écran jusqu'au paramètre avec et en appuyant sur .

   REMARQUE : Si une limite infranchissable est dépassée, un message s'affiche pour indiquer que la valeur dépasse les limites du médicament ou de la pompe. Appuyez sur OK pour confirmer et revenir à l'écran de programmation. Si aucune limite n'est définie dans la bibliothèque de médicaments, le triangle ⚠ s'affiche.
8. Faites défiler l'écran vers le bas pour saisir ou consulter le VAP et la durée.
9. Quand tous les paramètres requis ont été saisis et confirmés avec OK, « Start » apparaît dans le coin supérieur droit de l'écran.
10. Appuyez sur Start/Stop pour commencer la perfusion.

    REMARQUE : Si le débit de perfusion est inférieur au débit recommandé pour la taille de la seringue, une alerte s'affiche. Suivez les avis pour reprogrammer, remplacer ou insérer une plus petite seringue. Si le débit est trop élevé, l'avis indiquera que la valeur est impossible avec la seringue chargée.

    REMARQUE : Le débit de dose ou le débit peut être changé pendant que la pompe fonctionne.

A. Appuyez sur pour accéder à l'écran de programmation.

B. Programmez la valeur souhaitée avec . Appuyez sur OK pour confirmer et commencer le nouveau débit de dose ou débit.

MODIFICATION DU POIDS, DU VAP ET DU TEMPS

REMARQUE : La modification du VAP ou du temps peut modifier le débit ou la dose de la perfusion en fonction du mode de perfusion.

1. Appuyez sur C pour retourner au menu principal.
2. Faites défiler l'écran jusqu'aux valeurs de poids, de VAP ou de temps avec .
3. Appuyez sur pour sélectionner.
4. Saisissez une nouvelle valeur avec .

5. Confirmez avec (OK).

PERFUSION D'UNE DOSE DANS LE TEMPS

1. Suivez les instructions de la section « PROGRAMMATION D'UNE PERFUSION » pour sélectionner l'unité de soins, le profil du patient, la catégorie de médicament, le nom du médicament et la concentration.
2. Saisissez la dose totale avec  et confirmez avec (◀) ou (OK).
3. Saisissez la durée totale avec  et confirmez avec (◀) ou (OK).
4. Appuyez sur (Start Stop) pour commencer la perfusion.

DOSE DE CHARGE

1. Appuyez sur (▲) pour répondre oui à l'avis de la dose de charge.
2. Saisissez la quantité pour la dose de charge avec  et confirmez avec (OK).
3. Saisissez la durée de la dose de charge avec  et confirmez avec (OK).
4. Appuyez sur (◀) pour accéder à l'écran de programmation du débit de dose ou du débit afin de régler une perfusion continue.
5. Saisissez le débit de dose ou le débit de perfusion continue avec  et confirmez avec (OK).

   REMARQUE : « dos.ini » et « Start » s'alternent dans le coin supérieur droit de l'écran.
6. Appuyez sur (Start Stop) pour commencer la perfusion.
7. Vous pouvez arrêter la dose de charge à tout moment en appuyant sur (Start Stop).

BOLUS PROGRAMMÉ

1. Appuyez sur (BOL).
2. Sélectionnez « Programmer la dose et le temps du bolus » avec  et sélectionnez avec (◀).
3. Saisissez la dose du bolus avec  et confirmez avec (OK).
4. Saisissez le temps du bolus avec  et confirmez avec (OK).
5. Vérifiez les paramètres du bolus et appuyez sur (BOL) pour commencer le bolus.
6. La pompe repasse automatiquement à la perfusion continue lorsque le bolus est terminé.

   REMARQUE : Si vous arrêtez le bolus en appuyant sur , la quantité administrée s'affiche. Une fois confirmé, la quantité restante s'affiche avec une invitation à administrer le reste du bolus.

BOLUS MANUEL

REMARQUE : Les limites de la bibliothèque de médicaments ne s'appliquent pas aux bolus manuels.

1. Appuyez sur (BOL).
2. Sélectionnez « Utiliser la fonction de bolus manuel » avec  et sélectionnez avec (◀).
3. Maintenez (BOL) enfoncé.
4. La quantité du bolus augmente progressivement sur l'affichage de la pompe.
5. Le bolus manuel est limité à dix secondes.
6. La quantité du bolus s'affiche après dix secondes ou lorsque vous relâchez (BOL). Appuyez sur (OK) pour confirmer.
7. La pompe passe à la perfusion continue lorsque vous relâchez (BOL) ou après les dix secondes.

CHANGEMENT DE L'UNITÉ DE SOINS

1. Faites défiler le menu principal jusqu'à « Changer l'unité de soins » avec  et sélectionnez avec

.

2. Faites défiler l'écran jusqu'à l'unité de soins souhaitée avec et sélectionnez avec ou .
3. La pompe affiche un message confirmant que l'unité de soins a été modifiée. Appuyez sur pour confirmer.

   REMARQUE : La pompe affiche un message si l'unité de soins n'a pas été modifiée.

CHANGEMENT DE SERINGUE

1. Appuyez sur pour confirmer que vous avez lu l'avis « Seringue vide » ou tirez sur le verrou de la seringue vers l'extérieur et tournez-le vers la droite.
2. Répondez oui à « Ouverture du bras du pousse-seringue, tubulure clampée » avec .
3. Le pousse-seringue s'ouvre.
4. Ouvrez la porte de la pompe.
5. Retirez la seringue.
6. Insérez une nouvelle seringue en suivant les instructions de la section « CHARGEMENT DE LA SERINGUE ».

FIN DE LA PERFUSION ET MISE HORS TENSION

1. Appuyez sur pour arrêter la perfusion. La lumière DEL verte s'éteint.
2. Retirez la seringue en suivant les instructions de la section « CHANGEMENT DE SERINGUE ».
3. Fermez le verrou de la seringue et la porte. Maintenez enfoncé pendant trois secondes pour mettre la pompe hors tension.

MODE PAUSE

1. Appuyez sur pour arrêter la perfusion. Laissez la seringue dans la pompe.
2. Maintenez enfoncé pendant trois secondes.
3. La pompe est maintenant en pause.
4. Quittez le mode pause en appuyant sur .

TOTAUX DE PERFUSION

1. Vous pouvez effacer les totaux de perfusion en faisant défiler le menu principal jusqu'à « Totaux infusés » avec et en sélectionnant avec ou .
2. Sélectionnez le total avec ou .
3. Répondez à l'avis « Remise-à-zéro? » en appuyant sur pour oui.

   REMARQUE : Les totaux de perfusion sont effacés si vous sélectionnez non à l'avis « Continuer la dernière thérapie » lors de la mise sous tension.

CHARGEMENT SANS FIL D'UNE BIBLIOTHÈQUE DE MÉDICAMENTS

1. Vous verrez que alterne avec dans la ligne supérieure de l'affichage de la pompe lorsqu'une nouvelle bibliothèque de médicaments est disponible.
2. Appuyez sur pour arrêter la perfusion. Suivez les instructions de la section « FIN DE LA PERFUSION ET MISE HORS TENSION » pour retirer la seringue.

3. **Attendez dix secondes**, et une barre de progression apparaîtra sur la pompe. Ne rallumez pas la pompe avant la fin du chargement de la bibliothèque de médicaments, comme indiqué par la barre de progression.
4. Lorsque la pompe est redémarrée, répondez aux deux avis précisant que toutes les valeurs ont été effacées et qu'une nouvelle bibliothèque de médicaments a été chargée.

DÉPANNAGE DES ALARMES ROUGES

Les alarmes de fonctionnement (rouges) arrêtent immédiatement la perfusion. La pompe émet un signal sonore, et la lumière DEL rouge clignote. L'écran affiche « Alarme » et la raison de l'alarme. Vous pouvez confirmer et désactiver les signaux d'alarme en appuyant sur (OK). La correction de l'état d'alarme dépend de la cause de l'alarme.

Alarmes rouges :

« VAP perfusé »

« Temps expiré »

« Batterie vide »

« MVO terminé »

« Bras du pousse-seringue bloqué »

« Seringue vide »

REMARQUE : Certaines seringues peuvent ne pas se vider complètement. Si vous redémarrez la perfusion, la seringue se videra complètement.

« Seringue insérée incorrectement. Répéter le changement de seringue. »
Retirez la seringue et réinsérez-la correctement ou utilisez le menu d'aide pour obtenir des instructions sur l'insertion de la seringue.

« Verrou de la seringue »
Le verrou de la seringue a été ouvert pendant la perfusion.

« Occlusion en aval »
Vérifiez les pinces et la tubulure du patient.

REMARQUE : La lumière DEL rouge ne s'éteindra pas avant que la perfusion soit redémarrée ou que la pompe soit arrêtée.

AUTRE DÉPANNAGE

Le bras du pousse-seringue ne se ferme pas
Rallumez la pompe, confirmez le changement de seringue, laissez le bras du pousse-seringue se réinitialiser, puis mettez le système hors tension.

Raisons pour lesquelles le pousse-seringue ne se ferme pas :

A. Le verrou de la seringue a été laissé ouvert.

B. La pompe a été mise hors tension avant la fin de l'autovérification, c'est-à-dire avant que les griffes vertes aient terminé leur mouvement.

C. L'alimentation a été coupée.

DÉBITS MIN. ET MAX. PAR TAILLE DE SERINGUE

Les débits sont limités par la taille de la seringue. Voir les détails dans le tableau.

TAILLE DE LA SERINGUE	DÉBITS BASAUX DISPONIBLES	DÉBITS DE BOLUS DISPONIBLES
50/60 ml	de 0,01 à 999,9 ml/h	de 1 à 1 800 ml/h
30/35 ml	de 0,01 à 700 ml/h	de 1 à 1 200 ml/h
20 ml	de 0,01 à 500 ml/h	de 1 à 800 ml/h
10/12 ml	de 0,01 à 300 ml/h	de 1 à 500 ml/h
5/6 ml	de 0,01 à 200 ml/h	de 1 à 300 ml/h
3 ml	de 0,01 à 100 ml/h	de 1 à 150 ml/h

COMPRÉHENSION DES SYMBOLES DE LA POMPE


Menu principal, contient toutes les options du menu



La perfusion primaire est programmée ou en cours


Indicateur de pression, ligne supérieure : niveau de pression actuel, ligne inférieure : limite de pression définie


Pompe verrouillée


Pompe en pause


La perfusion est dans la plage des limites franchissables inférieure et supérieure


La perfusion est dans la limite franchissable supérieure


La perfusion est dans la limite franchissable inférieure


La perfusion est au-dessus de la limite franchissable supérieure


La perfusion est au-dessous de la limite franchissable inférieure


Aucune limite infranchissable ou franchissable définie


État de la batterie


Connecté à l'alimentation /État de la batterie


Les flèches de défilement indiquent que la pompe perfuse


Une nouvelle bibliothèque de médicaments est disponible


La connexion sans fil est établie


La connexion sans fil n'est pas établie



La connectivité sans fil est désactivée

Pour obtenir un soutien clinique, appelez le 800 854-6851.
Pour obtenir un soutien technique, appelez le 1 800 627-7867 ou visitez bbraunusa.com.

Consultez le manuel d'utilisation pour connaître le mode d'emploi complet.

Rx uniquement. © B. Braun Medical Inc., 2020. Tous droits réservés.
Logiciel IS274 04/20

B|BRAUN
SHARING EXPERTISE